

NÉPI EGYSÉG

BRASOV-BRASSÓ

Szerkesztőség: Str. Argintarilor (Ortós-u.) 16. Telefonszám 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsater) 2. Telefonszám 22-69
Kéziratokat nem ösztönöz meg. Szerkesztőségi fogadó óra csütörtökön 16-18 óráig. Kiadóhivatali órák naponta 8-15 óráig

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ: KURKÓ GYÁRFAS
Bejegyezte a brassói törvényszéken G. II. 1769/1944 szám alatt
Engedélyezte: Cenzura Militară a Presii sub No. 1437.7.X.1944

Előfizetés egy hónapra 4500 lei

HIRDETÉSI DÍJAK: Hírvonatban, hirdetésnyelben, nyílttérben
300, közgazdasági közleményben 500 lei szavanként (legkevesebb 20 szöveg). Kereset hirdetés négyzetcentiméterenként 300 lei. Gyászjelentés négyzetcentiméterenként 350 lei. Díjak előre fizetendők

A NÉPFŐISKOLA:

az újszerű nevelés eszköze

Az ember irtózik a szenvedéstől. Töle felhőben védekezik is ellene. Ez a védekezés terelhetette ősidőkben a művelődés ösvényére és ez hajta ma a haladás útjára. A ruházódás, építkezés tudományát azért fejlesztette ki. Fáradságos kutatások nyomán megtanulta magát orvosolni, hogy a növény és állatvilág okozta fájdalmas betegségei ellen is védekezhesék. Ma már nem is tudna megélni nagyrafejlesztett építő, gép, ruházati és egyéb ipari, orvosi, mérnöki és egyéb tudomány nélkül. Egész mai kiterjedt kényelmi berendezkedése és ezt szolgáló, immár betekintethetetlenül vált szellemi és anyagi termelő rendszere végső elemzésben nem más, mint a szenvedések elleni védekezés dus gyümölcse.

De nemcsak a természet világa okoz az embernek szenvedést. A társadalom is. Mert a maga kezdetleges rendszereivel évezredek során sokféle elnyomást és kizsákmányolást tűrt meg és ezzel teniérdek szenvedést okozott az emberiségnek. A társadalomokozta szenvedések nem kevésbé kínzó, mint amiket a természet világa okoz. Az ember küzdelme ezért nemcsak a természet viszonylagos erői ellenében, hanem ezzel párhuzamosan lakadallianul folyt a társadalom tömegszervezeteket okozó rendszerei ellenében is. A felszabadító harcok forrása az elnyomó és kizsákmányoló erőkkel szemben teljesen azonos azzal, amit az ember a természet kemény erőinek legyőzéséért folytat. Egyébaféle sorsszerű küzdelem ez a szenvedés ellen.

Ennek a kettős védekező harcnak nemcsak az erőforrása, de a fegyvere is azonos. A művelődés. Egyetlen hatásos szer ez a szenvedés ellen. Nincs fájdalmasabb, mint ha elmaradt, műveletlen, emberek, tehetetlen kiszolgáltatottságát kell szemlélünk a természet és a társadalom okozta szenvedések odadobott zsákmányaként. Minden jóérzésű embert mélyen megindít és tette sarkai.

A társadalomban még hatalmas erők szunyadnak: kiaknázatlanul, amelyek arra várnak, hogy a szenvedések elleni küzdelemre felhasználják őket. De temetetlen ember szenvedés is vár még orvoslásra. Szerencsére a demokráciával a tömegek erői felszabadultak a népi fejlődés és haladás előmozdítására és ezzel a szenvedés elleni harc is gyorsabb ütemet kaphat.

Mi tudja a társadalom szunyadó erőit felszabadító harcra mozgósítani a szenvedés ellen? Az, ha a tömegek számára feltárulnak azok a lehetőségek, amelyek mellett a természet és a társadalom okozta szenvedések leküzdhetők. Nagy elemi csapatok, járványok leküzdéséhez csakugy tömegmozgásokra kellene, mint a szabadságharcokhoz. Ecélből a tömegek fevilágosítása a leghatásosabb eredményező erő.

A tömegek szenvedés elleni harcában ezt a hatalmas erőt működésbe hozni a nevelés hivatott. Feladatkörre a fentiekből önként folyik. Feltárni a tömegek szenvedéseinek okait politikai, társadalmi és gazdasági téren egyaránt. Tudományos tisztasággal megvizsgálni az így felvetődő kérdéseket és ebből folyó megismeréseket a tömegek tudatába ültetni.

A művelődés ősi útja ez. A népfőiskola is ezen az úton haladva tudja teljesíteni természetesen népi feladatát. Lényegesen elűt a szokott iskolás oktató munkától, mert száraz tudás helyett élő megismerést nyújt. Rávezeti a tömegeket arra, hogy a maguk értelmű és szervezeti erőivel miképp szabadulhatnak meg különböző szenvedéseiktől, de félagabb is, hogy miképp keresték meg a szabadság útját?

A népfőiskola a tömegek nevelője és ok-

Az igazságügyminiszter nyilvános megvitatás alá bocsátotta a demokratikus elveken felépülő új választási törvény tervezetét

Forradalmi újítások a tervezet szövegében — A háborús bűnösök, valamint a volt német népközség tagjai nem lesznek választók és választhatók

(Bukarest) Az igazságügyminisztérium tegnap közzétette az új választási törvény tervezetét. Ezzel egyidőben Patrascanu Lucretiu igazságügyminiszter nyilatkozott a sajtó képviselőinek az új választási törvényvel kapcsolatban. Az igazságügyminiszter rámutatott arra, hogy az új törvénytervezet a legszélesebb demokratikus elvek figyelembevételével és alkalmazásával készült.

A Patrascanu-féle javaslat két egymástól független, de gyorsan összefüggő törvénytervezetből áll. Az első a törvényhozás szervének, a képviselőháznak megszervezéséről, a második a választási eljárás rendezéséről szól.

Az új törvénytervezeteket egyébként forradalmi újításokat tartalmaznak. Többek

Megszűnik a szenátus

A törvénytervezet a következő fontosabb újításokat tartalmazza:

A törvénytervezet hangsúlyozza, hogy a törvényhozó testület a nép akaratát képviseli s a nép ad neki törvényhozói hatalmat. A nemzet képviselői egyetlen testületet alkotnak: a képviselőházat. Így tehát a szenátus intézménye megszűnik.

A törvényalkotást a képviselőtestület és az Uralkodó együttesen gyakorolják. Törvényt csak a szabad megvitatás és a képviselőház többségével történt megszavazás után lehet királyi szentesítésre előterjeszteni.

A képviselőház minden év október 15-én ül össze minden külön összehívás nélkül, kivéve, ha az Uralkodó hamarabb nem hívja össze. Az ülésszak ideje 8 hónap, beleértve a szünnapokat is.

A képviselőház határozatait szótöbbséggel hozza, kivéve azon eseteket, ahol az alkotmány másként intézkedik. A képviselőház ülésén legalább egy miniszter jelenléte szükséges.

A képviselőháznak joga van minden közügyben vizsgálatot tartani. Tudta és beleegyezése nélkül semmilyen fegyveres erőt nem szabad a képviselőház bejáratainál vagy az épület körül elhelyezni.

A választási törvény rendelkezései

Minden 19-ik életévét betöltött román állampolgárnak választási joga van.

Képviselőnek választható minden Romániában lakó 23-ik életévét betöltött román állampolgár.

A nők ugyanolyan választási és választáshoz joggal rendelkeznek, mint a férfiak.

Az eddigi rendszerrel ellentétben választók és választhatók a tényleges és behi-

közti fontos intézkedés, hogy megszünteti a két kamarás eddigi rendszert. Nem lesz többé szenátus, a választó és választhatósági jogát kiterjesztették az ifjúságra és nőkre és bevezették a választási aránylagosságot.

Az új törvénytervezet — mondotta az igazságügyminiszter — valamennyi hatóság, párt és politikai szervezet rendelkezésére bocsátottuk, hogy azt nyilvánosan, a sajtóban is megvitassák. Fontosnak tartjuk, hogy a törvény tervezetét minden állampolgár ismerje, megvitassa és bírálatát, észrevételeit esetleges módosító javaslatát az igazságügyminisztérium tudomására hozza, hogy a törvény végleges megalkotásánál ezeket is figyelembe lehessen venni.

volt katonák, valamint a köztisztviselők is. A képviselőválasztások választási listával, választói körzetekenként történnek általános, egyenlő, közvetlen és titkos szavazás útján.

Minden megye külön választási körzetet képez. A megye minden 40.000 lakója után egy képviselőt választanak. A maradék lakosság, amennyiben meghaladja a 20 ezer lelket, még egy képviselőt választhat. A 20 ezernél kisebb töredék nem jön számításba.

Háborús bűnösök, kiselejtezték és a volt német népközség tagjai nem választanak és nem választhatók.

A törvény a továbbiakban részletesen felsorolja mindazokat, akik nem választhatnak és nem választhatók meg. A régi választási törvényekben is meghatározott közönséges bűnözők és egyéb okokon kívül az új törvénytervezet a következő pótlóintézkedéseket tartalmazza:

Nem választhatnak és nem választhatók: háborús bűnösök, vagy az ország romlásának előidézéséért elítéltek; akik 1940 szeptember 6 és 1944 augusztus 23 között miniszteri, államtitkári, minisztériumi ve-

Elindult az első vasúti szerelvény a magyarországi inséges gyermekekért

(Nagyvárad) Mint a Népi Egység megírta, a magyarországi gyermekek nyaralása ügyében a Nemzeti Segély tagjai nemrégiben tárgyalásokat folytattak a kormány illetékes szerveivel, valamint Szabó Bénivel, a Romániai Magyar Segélyező Bizottság vezetőjével.

Ennek eredményeképpen már a napokban megérkezik Biharpüspökön keresztül az első vonat, amely a magyarországi

gyermekeket hozza a jószívvel ajánlkozó vendéglátó családokhoz. Az első csoport inséges gyermek Budapestén készen áll és egy román vasúti szerelvény el is indult értük Budapestre.

Az érkező gyermekeket a régi királyi-szállás és Háromszéken fogják elhelyezni. A következő szerelvényekkel érkeznek pedig biharmegyei családok között osztják szét.

szertől lényegesen eltér. Mert előre, hosszabb időre szigorúan megállapított merev rendszer és munkabeosztás helyett a célok és kérdések természetéhez illendően alkalmazkodó, hajlékony rendszerrel kell dolgozni.

A lakás, táplálkozás, ruházódás, munka és erőkifejtés, szórakozás — az ember élettevékenységének valamennyi irányában, a felvetődő kérdéseket minden oldalról meg kell vizsgálni. Tehát a kérdéseknek a különböző munkacsoportok futószalagján kell áthaladniuk, míg kellő erejű megismerésézt tisztázódhatnak. Ha ezt megtörtént, az előadásnak hasonlóképpen minden lényeges oldalról meg kell világítani a kérdést. Egyidejűleg tehát több előadónak kell részt vennie ugyanazon kérdésnek az ismertetésén. Az előadásnak

is tehát épügy együttes munkának kell lennie, mint amilyen volt ezt megelőzőleg a tanulmányi munka.

Mindez a dolgok természetéből folyó szükséglet. Ez azt is jelenti, hogy ha holnap új alakban nyilatkozik meg a szükség, akkor ahhoz kell majd alkalmazkodni a munka módjának.

Az is a dolog természetéből folyik, hogy a népfőiskolának, ugys mint a tömegek oktató és nevelő szervének anyagi fenntartása a tömegek feladata. Ha a tömegek sajátjuknak vallják, el is fogják tartani a népfőiskolát. Ha nem, az a népfőiskola nem is érdemi meg, hogy fenntartásért a népfőiskola a tömegszükséglet talajában gyökerezik. Tehát csakis onnan szerezheti be szellemi és anyagi fenntartásának is a szükségletét.

Nagy Mihály

HIRES

Napló

Szombat, 1946 június 1. A nap 4 óra 7 perccel kezdődött. — Kat.: Pamf. — Prot.: Pamf. — Ort.: Jozs. — Zsidó: 5706 év, Sivan hó 2.

Székesfehérvári hírek Brassóban
Pénteken: Sina, Lópis 8 és Patrosu, Katona, Kórház utca 1.

Szombaton: Schneider, Kapu utca 15/a és Eichhorn, Köt utca 33.

TÖRVÉNY

írja elő, hogy a szabotázsperekben hozott ítéleteket a bíróság köteles megküldeni a lapoknak közzététel végett. Hadd lássa az olvasó, kik azok és hogyan lakolnak, akik harcoslasi ösztönüktől vezelve, nem állják a népet kihasználni. Amolyan korszerűsített és szelídített pelfengér ez, amelynek célja, hogy vissza-riasszon, jobb belátásra bírjon.

Lapunkhoz is rendszeresen bejönnek az egyes megyék különleges bíróságaitól ezek a közlemények névszerint felsorolva, a horogra került útirészeket és a kirott bírákat. Pontos közlése is tételenk.

Bizonyára az olvasó rendszeresen el is olvassa a híreket, ha egyébként nem, csupán azért hátha ismerőse bukkan közöttük. Milyen jó érzés számára mondani: „Na éppen ideje volt lecsipni ezt a gaz ádrágítót. Ez sem kér olyan szemérmelen árakat többé!”

Am a baj ott van, hogy úgy látszik a horogban csak a kis halak akadnak meg. Mondjuk a tejesasszony, aki 300 lejjel többet kért a tej literéért... Legalább is erre vall, hogy a közmegegyezésnek kitett névsorban csaknem kizárólagosan pénz-bírságot látunk. És milyen bírságokat! 400—500 ezer lej már nagy összeg itten!

Másik érdekes megfigyelés, hogy különösen Brassóban és a megyében szerények és igénytelenek az üzérkedők. Legalább is a bírátsékból ez derül ki. Alig egy pár milliót tesz ki az összeg, amit az igazságszolgáltatás sújtó keze kikotor e tettenért üzérkedők zsebéből. Ezért a többi városok helyzetével összehasonlítva szinte paradicsomi állapot van itten.

Most csak attól lehet tartani, hogy az üzérkedők rájönnek erre és tömegesen jelennek majd meg e szűz területet letarolni!

— Nagy Sándor részére a következő adományok érkeztek. R. J. baráti köre 30.000 lej, Bene Erzsébet 2000 lej.

— A MNSZ belváros-bolgársági csoportja május 31-én, pénteken a mester-utcai színházban taggyűlést tart, melyen dr. Szikszay Jenő tanár „A népség elve a politikában” címmel ad elő.

— A Magyar Népi Szövetség ifjusága június 2-án, vasárnap délelőtt 8 órai kezdettel megyei ifjusági értekezletet tart. Minden helyi szervezet ifjusága 2—2 küldöttel vehet részt. Igazgatásuk a helyi szervezet meghívó levelével történik.

— Női ruhakészítő műhelyek árszabása Bukarestben. Az országos árkormánybizottság a bukaresti női ruhakészítő műhelyeket öt csoportba osztotta: fényűző, I. II., III. és IV csoportba. Az I—IV. csoportokba osztott női ruhakészítő műhelyek árszabása a következő: ruha 125, 98, 80, illetve 70 ezer lej, női kosztüm 200, 150, 110 és 100 ezer lej, szoknya 50, 36, 26 és 20 ezer lej, kabát 170, 130, 100 és 80 ezer lej. A kalapok műhelyeket két csoportba osztották. Egy kalapátlakítás első osztályú műhelyben 28 ezer lej, másodosztályúban 14 ezer lej.

— Magánvizsgák a sepsiszentgyörgyi Székely Mikó Kollégium leányfőgimnáziumában. Az igazgatóság közli, hogy az évről évi magánvizsgák és a június—szeptemberi időszak első felvi magánvizsgái 1946 június 17-én kezdődnek. A magántanulók június 17-én délelőtt 10 órakor jelentkezzenek számbavételre a leányfőgimnáziumban. Ebben az iskolában vizsgáznak a Sepsiszentgyörgyre magántanulónak beíratkozott leányok közül a II., III., V., VI., és VII. osztályosok.

— Véglegesalakot nyert a köztisztviselők szabályzat tör-

Az Általános Munkaszövetség erőlyes mozgalmá a fizetések vásárló-erejének növelésére

(Bukarest) Több ízben ismertettük az Általános Munkaszövetség erőlyes mozgalmát a fizetések vásárlóerejének növelése érdekében. Megirtuk, hogy az Általános Munkaszövetség eljár a pénzügyi kormányzatnál, hogy az alkalmazottak fizetése utáni adót tetemesen szállítsák le, az állami jövedelemben így beállott hiányt pedig a nagy keresetek fokozottabb megadóztatásával pótolják.

Ennek eredményes keresztülvitele után most a tömegcikk árának kedvezményes megállapításával törekszik az Általános Munkaszövetség az említett célt megvalósítani oly módon, hogy az ellátási szerek útján az eddigi hivatalos árakon is lehessen a dolgozók szövet és lábbeli szükségletét fedezni.

Igy anélkül, hogy a fizetések összegszerű felemelésével újabb drágasági hullám

veszélyét idéznék fel, a dolgozók anyagi helyzetén a leghatásosabb módon lehetne segíteni.

Eccélbó, az Általános Munkaszövetség javaslatot tett a pénzügyminisztériumnak, hogy az alábbi tömegszükségleti cikkeket a közvetett adók és illetékektől mentesítve, a megállapított hivatalos árak helyett a következő kedvezményes árakon kaphassák ellátási szerek útján a dolgozók:

I. osztályú szövetet az eredeti 61.000 lejes hivatalos ár helyett 35.000 lejért, II. osztályú szövetet 55.235 lej helyett 32.000 lejért, III. osztályú szövetet 19.557 lej helyett 12.000 lejért, IV-ik osztályú szövetet 18.154 lej helyett 11.500 lejért, V-ik osztályú szövetet 17.900 lej helyett 10 ezer 500 lejért. Kabát szöveteket 68.000 lej hivatalos ár helyett 40.000 lejért, és bakancsok párját 163.000 lej helyett 100

ezer lejért.

Az élelmiszerekre nézve azt javasolta az Általános Munkaszövetség, hogy azokat az ellátási szerek azon az áron juttassák a dolgozóknak, amilyen áron a termelők beszerzik őket. Tehát éppúgy mint az említett iparcikkeknek, az élelmiszerek beszerzését és szállítását mentesítsék az állami terhek alól. Utasíttassanak tehát a vállalatok ellátási szervei, hogy a szabadkereskedelemben beszerzett élelmiszereket olyan árakon juttassák el a dolgozókhoz, amilyen árakon azokat a termelőkől beszerzik.

Ilyen módon valóban a leghatásosabban lehetne enyhíteni a dolgozók anyagi helyzetén anélkül, hogy esetleges fizetésemelés következtében újabb árfelejtással kelljen számolni, amely ismét csak a dolgozók terhére menne.

„Az Egyesült Nemzetek Szervezetét nem szabad a Népszövetség sorsára juttatni” — jelentette ki Gromyko Amerikában

(New York) Sziám és Franciaország között súlyos viszály merült fel: a sziámiai az indokínai határon történt összetűzéssel kapcsolatban támadási szándékkal vádolták meg Franciaországot. A sziámi kormány követe útján levelet intézett Trygve Liehez, az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkárához és kérte, hogy a sziámi panaszt tüzzék a Biztonsági Tanács ügyrendjére.

A beadványra válaszolva Trygve Lie közölte a sziámi kormánnyal, hogy az alapokmány rendelkezései értelmében Sziám panaszát csak abban az esetben terjesztheti a Biztonsági Tanács elé, ha az

UNO valamelyik tagállama ilyen szerű kérelmet terjeszt elő.

(Páris) A külügyminiszterhelyettesek folytatják értekezletüket a tengely csatlósallamaival való békeszerződés előkészítésére. A szerdán délután tartott ülésen Olaszországnak a győztes hatalmakkal a háború előtt kötött szerződéseit vizsgálják meg. A csütörtöki ülésen az olasz—osztrák határkérdés kerül megtárgyalásra, amelynek során Gruber osztrák külügyminiszter az osztrák Garandino olasz megbízottal pedig az olasz álláspontot fejté ki.

(New York) Gromyko, a Szovjetszövet-

ség főmegbízottja az Egyesült Nemzetek Szervezetében beszédet tartott egy népgyűlésen. Kijelentette, hogy nem szabad hagyni az Egyesült Nemzetek szervezetét a Népszövetség sorsára jutni. Az ONU szervezete még távol áll a tökéletességtől és ez főleg annak tudható be, hogy egyes nemzetek uralkodó szerepet akarnak játszani benne. Ez a felfogás könnyen csúszhoz vezethet, aminek a világ embermilliói adnák meg az árát.

Beszédét azzal fejezte be, hogy a Szovjetszövetség népei akárcsak a múltban, most is a békeért és a biztonságért küzdenek.

A „kis Kézdi” nagy várost akarnak csinálni

(Kézdivásárhely) A nap már lebukott a hegyek mögött, amikor a kézdívásárhelyi Magyar Népi Szövetség székházából sétára indulunk a városban.

A főtéren példás rend uralkodik, éppen még csak a diszkrét hiányzanak a szovjet siremléket övező térségre. Az emeletes város háza ablakában hangszóró tudatja a város polgárságával a napi politikai eseményeket. Amikor még nincs a rádióban hírmondás, kellemes zene szórákoztatja a sétáló tömeget.

Pintér Jenő polgármesterrel találkoznunk, aki készségesen áll rendelkezésünkre. Társaságában megtekintjük a város egyik nevezetességét, a Józsiás-kertet.

A háború következtében a kert egy kicsit elhanyagolt — magyarázza Pintér polgármester — de minden tölem feltehető

megtesznek, hogy újra díszesé varázsoljam.

A vendéglő épülete használhatatlan állapotban húzódik meg az öreg fák árnyékában, a kert egyébként már az ápolást mutatja.

Visszatérünk a főtérré s megnézzük a nemrég megnyitott Vigadó, mely Kézdivásárhely második nevezetessége. Alig akad utazó, aki be ne térne egy pár percre.

A kapunál elbucszunk Pintér Jenő polgármestertől, aki még a következőket mondja:

— Ameddig én vezetem ezt a várost, addig a lakosság megelégedését és jólétét feltétlenül biztosítom. Mindent elkövetünk munkatársaimmal, hogy a már virágzó demokráciát építsük és a „kis Kézdi” a nagyvárosokhoz hasonlóvá fejlesszük (—ky,

El és dolgozik a prázsmári szórványmagyarság

(Prázsmár). A prázsmári szórványmagyarság összefogó munkájáról ezideig alig hallottunk. A csendes, de szivós összetartás jegyében vasárnap délután jól sikerült anyáknap ünnepélyt rendezett a prázsmári református egyházi szórványok vasárnapi iskolája. A bensőséges ünnepséget válogatott műsorral a kösség evangélikus templomában tartották meg. A szép közönségsikerű előadást táncokkal egybekötött szórakozás követte, a háziasszony szerepét betöltő Czizler Károlyné lakásán. A ren-

dezés sokoldalú előkészítő munkáját Glatz Gertrud és a Czizler család végezte.

Az előadásból befolyt tiszta jóvedelmet a szórvány az aldobolyi református templom háboruban szétlőtt tornyának megjavítására fordítja.

A szórvány eredményes munkájára mi sem jellemzőbb mint az, hogy a Magyar Népi Szövetség brassóme gyei szervezetétől rövidesen kérni fogják a MNSZ prázsmári szervezetének felállítását.

vénytervezete. A szabályzat végleges tervét most a miniszterelnökség elé terjesztették. Valószínű, hogy már az első minisztertanácsban elfogadják a törvénytervezetet és az június 1-ével életbe lép.

— 1500 erdélyi hadifogoly és elhurcolt érkezett Nagyváradra. A hazatérőket a Magyar Népi Szövetség és a többi társadalmi szervezetek fogadták. A csoportban polgári hazatérők is vannak.

— „Százhuszas tempo” Kézdivásárhelyen. A háromszékme gyei Népvédelem május 30-án este 8 órakor előadja a „Százhuszas tempo” című háromfelvonásos vígjátékot. A darabban Sepsiszentgyörgy legjobb műkedvelői foglalkoznak bemutakozni a testvérváros közönsége előtt, amely valószínűleg tömeges

megjelenésével is biztosítja a sikert.

* A fén yképész munkaadók szakmai szervezete ezúton hívja meg összes szakmai szervezeti tagjait, hogy pénteken, május 31-én 18 órakor jelenjenek meg a szervezet helyiségében, Brassó, Str. Mitr. Filitti 5, a gyűlésen. A vezetés.

* Csikszerezédán apró és kereset hirdetések eredeti kiadóhivatali áron felvessz ottani megbízottunk, Kossuth Lajos-utca 74 szám.

* Nagyszebenben Libiczei Adél, dohányfőzsdéjében, Str. Elisabeta 29 sz., hirdetések eredeti kiadóhivatali árakkal adhatók fel.

* Sepsiszentgyörgyön hirdetések eredeti kiadóhivatali árakkal Zeke László me gyei megbízottunk vesz fel. Zöldégyiac 10.

MŰVÉSZET ÉS MŰVELŐDÉS

Sztálin összegyűjtött műveinek első kiadása

A Szovjetszövetség Kommunista Pártja Központi Bizottságának határozata alapján az 1946—1948 évek folyamán 16 kötetben kiadják Sztálin összegyűjtött műveit. A kiadás magában foglalja Sztálin írásait 1901-től 1946. évig. Az első három kötet, amely az 1901-től 1907. novemberig megírt műveket foglalja magában, meg 1946 folyamán megjelenik. A kiadás példányszáma kötetenként 500.000.

Sztálin összegyűjtött műveinek most meginduló orosz nyelvű kiadása számos olyan munkát foglalja magában, amelyek eddig csak orosz nyelven, részben legálisan, részben illegálisan jelentek meg. Az első kötethez a szerző előszót írt.

A moszkvai rádió hosszabb orosz nyelvű adásban méltatta Berioz Rákóczi-induló című művét. Az előadó kiemelte, hogy talán nincs még egy olyan zenemű, amely ennyire érzékeltetné a magyarság feltörő szabadságvágyát, mint a francia szerző rendkívüli képzelőerőt sugárzó műve. Az előadás után a moszkvai rádió teljes egészében eljátszotta a Rákóczi-indulót.

A marosvásárhelyi színház az elmúlt hetekben a kolozsvári Opera tagjait látta vendégül. A vendégjátékot június 13, 14, 15-én megismételték. Ez alkalommal Verdi két műve a Traviata és a Rigoletto, valamint Bizet Carmenje kerül előadásra. A kolozsvári Operán kívül kitűnő román prózai társulatokat is vendégül lát a Marosvásárhelyi Színház. A bukaresti Viktoria színház együttese és a Gioconda színház tagjai keresik fel. A nyár folyamán pedig Karády Katalin, Jávor Pál, az Utassy táncsoport és Anna Pavlova, a világhírű táncosnő látogat el Marosvásárhelyre.

Brassói mozgók műsora:

Aro: Pénz. — Astra: Fű-e vagy lány? (magyar film). Corso: Sirig tartó szerelem. — Redut: Meggyőzött felkek. — Scala: York szakaszvezető. — Capitol: Pista tekintetes ur. — Lumina: Algirban történt.

A kolozsvári népbíróóság előtt folgó gettó-perben újabb és újabb gonoszítétekre derül világosság

Miért utasította el Inczedy-Joksmann az egyházak közbenjárását?

(Kolozsvár) A kolozsvári Népbíróóságon napok óta tart a gettó-perék tanuinak kihallgatása. A kihallgatások során újabb és újabb gonoszítétekre derül világosság.

Hétfőn reggel a bíróság a háborús bűnösök hetedik csoportja felett mondott ítéletet. Ebben a csoportban a munkaszolgálatos századok hírhedt vezetői állottak a Népbíróóság előtt. Geist Zoltánt, Nagy Sándort, Naznay Nagy Mártont, Müller Mihályt, Ciofo Józsefet, Szabó Tóth Pált és Fekete Pétert távollétükben halálra ítélték. Anyos Lászlót, Boldizsár Lászlót, Juhász Józsefet, Lax Heinrichet, Elefogytigliani kényszer munkára, Teodorescu Gheorghiet, Szántó Gézát 10 évi kényszer munkára, Boschner Johan SS-katonát, Szomju Pál földművest 15—15 évi kényszer munkára, Orbán Jeremiást, Szika Istvánt 5 évi börtönre, Gáll Ferencet

és Szabó Józsefet 3—3 évi szigorított börtönre ítélték. A népbíróóság a század Boschner Johan ítélete ellen fellebbezést jelentett be. Az elítéltek vagyonának elkobzását is elrendelte a Népbíróóság.

A hétfői nap folyamán Várhelyi János református püspök tanukihallgatására került a sor. A püspök elmondotta, hogy 1944 tavaszán Weinberger főrabbi kérésére a kolozsvári egyházfők Inczedy-Joksmann főispánhoz fordultak és tiltakoztak a zsidók gettóba hurcolása ellen. A főispán azonban elutasította őket, azzal védekezvén, hogy a főispánok nem rendelkezhetnek semmilyen zsidókat érintő rendszabályok felett. Azt a tanácsot adta, hogy Várhelyi forduljon az egyetemes református konventhez. Az egyház ezt meg is tette.

Később egy, az alispán által összehívott gyűlésen megismételték a tiltakozást,

majd mivel ez is eredménytelen maradt, Kolozsvár polgármesteréhez fordultak és engedélyt kértek, hogy elmet vihessenek be és felülvizsgálhassák a gettók helyzetét. Józán Miklós unitárius püspök személyesen utazott fel Horthy kormányzóhoz, hogy közbenjárjon a zsidóság érdekében.

Ezután a szilágysomlyói gettó vádlottait hallgatta ki a Népbíróóság. Emberi érzésből kivételtől nyilas férfiak és nők rémtetteit tárták fel a tanuallomások. Gumibólaltak a zsidókat, fertőzött kukából itatták őket, gyermekeket korbácsolnak halálra. A vádlottak rendületlenül tagadnak, elmebajt színlelve vagy cinikus elvetemültséggel. Egy sincs közöttük, aki őszinte töredelemmel bevallaná, hogy a szilágysomlyói gettóban a legborzalmasabb poklot teremtettk meg. A kihallgatások folynak.

Egy hónapos határidőt kapott Franco a menekült hitleristák kiadására

(Washington) Az Egyesült Államok kormánya felszólította Franco tábornokot, hogy hajtsa végre a Spanyolországban menekedő kereső német hitleristák kiadására vonatkozó rendelkezést. Ebből a célból az Egyesült Államok hajó küld Bilbao kikötőjébe, amely fedélzetére veszi a kiutasított németeket. Az Egyesült Államok madridi nagykövete

egy hónapos határidőt adott Franco-nak a kiutasítás végrehajtására.

Az Egyesült Államok kormányának szóvivője kijelentette, hogy a Spanyolországba menekült külföldi tüke kiadásának kérdésében semmi változás sem állott be. A fasiszta spanyol kormány megtagadta annak a rendelkezés kiadását, amelynek értelmében a Spanyolor-

szágba menekült német javak a németországi Szövetséges Ellenőrző Bizottság kezelésébe meinek át.

Itt írjuk meg, hogy a Brüsszelben üléső jóvátételi bizottság, amelyben 18 szövetséges állam képviselője vesz részt, megállapodásra jutott a német kereskedelmi hajóraj szétosztása tekintetében.

A reakció szolgálatában álló Husszein Allah nem képviseli többé Perzsiát az Egyesült Nemzetek Szervezetében

(London) Teheráni híradás szerint Husszein Allah washingtoni perzsa követet, aki egyidejűleg Perzsa főmegbízottja volt az Egyesült Nemzetek Szervezetében, többé nem képviselheti országát a világsszervezetben, mert visszavonták megbízatását. Újabb rendelkezés Husszein Allah marad Perzsa diplomáciai képviselője az Egyesült Államokban.

Mint ismeretes, a perzsa ügy tárgyalása során Husszein Allah több esetben nem vette figyelembe kormánya utasításait és saját fellegása szerint járt el. E magatartásával hozzájárult a perzsa kérdés elrendezésének meggátolásához, és felesleges nemzetközi bonyodalmakat okozott.

Mint Tabrizból jelentik, Ghazi Mohammed, a perzsaiai demokráta kurdok vezetője a francia hírügynökség tudósítójának adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a kurdok támogatni fogják a központi kormányt és alávetik magukat utasításainak, amennyiben valóban demokratikus törvényeket alkalmaznak Perzsa egész területén. Ha a központi kormány úgy véli, hogy egyelőre képtelen alkalmazni a demokratikus újításokat az ország egész területén, a kurdok egyelőre ezt is elfogadják de csak azzal a kikötéssel, hogy Kurdisztán jelenlegi viszonyain nem változtatásnak és adják beleegyezésüket a kurd nyelvű közoktatáshoz és az önálló helyi közigazgatás és hadsereg fenntartásához. A kurdok harmadik kívánsága, hogy a szabad választásokat minél előbb tartassák meg és a perzsa hadsereg ne gyakoroljon nyomást a választókra.

— A kurdok perzsák és azok is akarnak maradni — mondotta Ghazi Mohammed — de harcolnak népünk haladásáért. Ha megtagadnának bennünket, minden erőnkkel megvédjük országunkat.

Nyilatkozatát azzal fejezte be, hogy Kurdisztán ügye kimondottan belügy és nem fogják megengedni, hogy idegenek — bárkik is legyenek azok — e kérdésbe beleszóljanak.

(Newyork) A Tass ügynökség közli: Szansahini, a Pars perzsa hírügynökség volt szerkesztője, aki később az Egyesült Államok katonai hírszerző irodájának igazgatójává lett, érdekes cikket írt a „Protestant” című amerikai lapban. Cikkében azt írja, hogy Nagybritánia csak azért vetette fel a perzsa kérdést, mert meg akarja akadályozni a perzsa nép szabad felszabadulási lendületét s így akar szilárd mohamedán tömböt fenntartani szovjetellenes „egészségügyi övezetként” a Közelkeleten.

— Az utóbbi három év alatt — írja a perzsa újságíró — a szövetséges hűbéri nemesek, fasiszták és reakciós kánok brit támogatással állandó harcot folytattak Perzsiában a nép nagy többségét képviselő „Tudeh” néppárt ellen. A „Tudeh” pártnak a múlt évben 150 ezer tagja volt, amelybe nem foglalták benne a perzsa szakszervezetek 120 ezer tagja, míg az angolok által támogatott „Errade Milli” párt alig 8 ezer tagot számlál. Múlt évi számítások szerint a „Tudeh” párt az 1946 évi választásokon a szavazatok 80

százalékára számíthat. Az angolok azonban nem akarják ezt, de hiába erőlködtek, hogy a „Tudeh” néppártot megtörjék. Pedig ők állították az „Errade Milli” párt élére a politikai szűmületében lévő főmüfti fivérét és ők támogatták Nehezen Szada államcsínyét. Az államcsíny azonban a Szadát lemondásra kényszerítő általános sztrájk miatt megfúszott. Az angolok ekkor nemzetközi botrányhoz folyamodtak, azzal vádolva meg a Szovjetszövetséget, hogy a perzsa függetlenségi mozgalmakat támogatja.

Levél Orosházáról

Szerkesztőségünk a napokban levelet kapott Magyarországról. A levélhez versfordításokat mellékel az ismeretlen küldő, román költők műveit, hogy ezzel is kifejezésre juttassa a benne élő szeretetet, amint a levélben írja. Nem hagyhatjuk említetlenül ezt a levelet. Mindnyájunk okulására és épülésére közreadjuk. Hadd lássák a kételkedők és az óvatoskodók, hogy a magyar nép és a román nép őszinte megbékélésének milyen mély gyökerei vannak immár mindenképpen.

Kedves Szerkesztőség! Bizonyára meglepetést fognak okozni önöknek a levél és a mellékelt versfordítások. De legyen szabad azt remélnem, hogy ez a meglepetés kellemes lesz az önök számára és — azt hiszem — mások számára is. Talán csodálkozni fognak azon, hogy egy magyarországi valaki Romániában megjelenő újságnak küldi el a maga fordítás kísérletét, de meg kell jegyeznem, hogy éppen ezért történik mindez. Igen, ezért! Mert a fordításokkal nem a saját sikertelenségemet vagy sikeremet akarom kihangsúlyozni, hanem a bennem élő szeretet indít arra, hogy a magyar és román nép közlekedését egymáshoz én is elősegítem.

Nem régen még (még 1945 októberében is) én is hű olvasója voltam a Népi Egységnek, annak az újságnak, mely az Erdélyben, főleg pedig a Székelyföldön élő magyarságnak művelődési és politikai életét irányítani hivatva van. Nem régen még a Magyar Népi Szövetség tagja és egyik kis háromszéki község főpolgármestere voltam, de sajnos, a sors rendeltetése folytán, magyar állampolgár lévén, el kellett hagynom Erdély területét. 1940 decemberétől 1945 októberéig nemcsak megismertem, de olyannyira meg is szerettem Erdélyt, háromszéki népét, a főleg közegemet,

hogy — alföldi létemre — állithatom, nem az Alföld a hazám, hanem az a vidék, ahol amilyen megszerettem magyart, román egyaránt — egyszóval: az odavaló emberek — s ahol megtanultam becsülni ezt a dolgozó, jólelkű népet. Láttam: ez a nép nem érez gyűlöletet a másik iránt, hanem közösen küzdve, dolgozva, megbecsülve másik embertársát, egy cél felé halad: a megértés, a megbékélés szent célja felé.

Ez a cél vezetett és vezet most is, mindig engem is. Nem tudok róla, hogy van-e ott, Romániában Magyar-Román Közművelődési Társaság, de ha nincs, úgy feltétlenül kellene létesíteni. E Társaság egészen bizonyosan közelebb hozná a két, sokat szenvedett népet egymáshoz. Nem tudom, hogy fordításaim megütik-e a mértéket. Ennek és ezek közlésének döntését önökre bízom, s ha egyszer megfelelőnek találják, úgy kérem önöket, a román nyelvűeket küldjék közlés végett a megfelelő helyre.

Sajnos, a román költők verseiből teljesen kifogytam s így most már átírtam más nyelvű költők verseire is. Mivel többször hangszolgáltam és fordításokkal céloztam, kérem önöket, — ha tehetik — küldjenek román költői műveket fordítás végett.

Mégegyszeri kérésemet megismételve és azt remélve, hogy ezzel jó szolgálatot tehetek a magyar-román barátság ügyének, minél előbbi szíves válaszukat várva, üdvözli önöket és önmagát keresztül az egész erdélyi magyarságot: egy alföldi születésű, de szívvel-lellekkel Erdélyt imádó, — talán azt is mondhatnám — erdélyi, őszinte és a békét szerető ember.

Orosháza, 1946. május 18.

Testvéri szeretettel

Kis János

Szombaton tartja szervező gyűlését a brassói Apáczai Csere János Népfőiskola

(Brassó.) A MNSZ brassói szervezete az Apáczai Csere János Népfőiskola megszervezése céljából június 1-én, szombaton délután pontosan 6 órai kezdettel, szervező gyűlést hív össze a Mester-utca 16 szám alatti székház előadótermébe.

A népfőiskola keretében különböző munkacsoportok mindenekelőtt fel fogják tárti és meg fogják vizsgálni a népünk létérdekeit elsősorban érdeklő kérdéseket. Csak ezek tisztázása után kerülnek a népfőiskolán előadásra a tömegeink művelésére szánt ismeretanyagok. Elsősorban olyan kérdésekre vonatkoznak, amelyek a népünk megélhetésének, gazdasági és szellemi művelődésének és előhaladásának legfontosabb kérdései.

Ezek a munkacsoportok az előzetes terv szerint a következők: Társadalomfejlődési, gazdasági, iskolai és iskolán kívüli nevelés, egészségvédelmi, család és gyermekvédelmi, irodalmi és művészeti, testnevelési, közigazgatási, jogvédelmi és népi szervezeti csoportok.

E csoportok előkészítő és tanulmányozó munkájához minden jó szándéku, a nép érdekeit szívén viselő ember jelentkezhet. Munkájuk értéke fogja eldönteni az előkészítő szakaszban azt, hogy állandó munkáikra foglalk-e lenni a népfőiskolának, akár a tanulmányi, akár az előadói munka területén. A népfőiskola tehát munkáit szabad jelentkezés alapján a népünk tömegeiből választja ki, úgy amint feladata is tömegeink nevelése a népünk egyetemes fejlődése és előhaladása érdekében.

Miért nincs munkanélküliség a Szovjet-szövetségben

A moszkvai rádió ismertette Chase amerikai közgazdasági szakíró nemrégiben megjelent könyvét, amelyben párhuzamot von a szovjet és amerikai gazdasági rendszer között. Chase megállapítja, hogy az amerikai kapitalizmus eredendő hibákból szenved. A folytonos tökefelhalmozás újabb és újabb hasznat termel, ahelyett, hogy a fogyasztási javak termelését növelné. Ez okozza azután a rendszeresen visszatérő munkanélküliségi hullámokat, márpedig a fasiszmus elleni harcból hazatérő amerikai munkások sember mindent megérdemel, csak azt nem, hogy munka nélkül tengődjék. Ezzel szemben a szovjet rendszer az egész termelést kézbe tartja, az államgazdaság vezetőinek állandó áttekintése van a munkaviszonyokról és a rendelkezésre álló munkaerőről. Csak ilyen módon lehetséges, hogy a munkanélküliség teljesen ismeretlen jelenség a Szovjet-szövetségben.

Truman a munkásság ellen

(Newyork) Az amerikai képviselőház 230 szavazattal 106 ellenében megszavazta azt a törvényjavaslatot, amely felhatalmazza az Egyesült Államok elnökét, hogy a munkabeszüntetők ellen katonai intézkedéseket léptessen életbe és katonai szolgálatra hívja be őket.

Az Egyesült Államok volt belügyminisztere, az amerikai polgári bizottságok elnöke kijelentette, hogy Truman elnöknek ez az eljárása a legsúlyosabb csapást jelenti a eljázók jogaira. Truman ezzel a lépésével a munkások jogait csorbította meg, anélkül, hogy eljárta volna az arcátlan munkaadók ellen. Az amerikai nép azonban visszautasítja ezeket a totális módszereket.

Craag jelenlegi belügyminiszter közölte, hogy Lewis John szakszervezeti vezető azt tanácsolta a sztrájkoló szénbányászoknak, hogy térjenek vissza munkahelyükre. Közben a szénbányászok bérvisszátérít megoldás felé közeledik, az Egyesült Államokban újabb nagyszabású munkabeszüntetés fenyeget. Az amerikai hajózási munkások és tengerészek béremelési követelnek és bejelentették, hogy amennyiben kérésüket nem teljesítik, június 15-én abbahagyják a munkát.

Mint Londonból jelentik, a sztrájkhullám Angliában is növekedőben van. A dokkmunkások a háború alatt élvezett jogaik visszaállítását követelik. Ezenkívül több villamosmű munkássága beszüntette a munkát.

Kegyelyes ünnepséggel ülték meg Brassóban a hősök napját

A sétatéri szovjet emlékművet elborítják a virágok

(Brassó) Az ünnepségek Brassóban Te Deummal kezdődtek. Az egyházi szertartás befejezése után a szakszervezetek, hatóságok, iskolák, a Népvédelem kiküldött felkeresték a sétatéri emeltetett Gomonov Nicolae szovjet repülő főhadnagy a Szovjetszövetség hőse sírját és emlékművét, amelyre koszorúkat helyeztek el.

Innen festőileg vonultak le a hertalan hősök temetőjébe. Sorra foglaltak helyet az emlékmű előtt: Medvedjev alezredes, a szövetséges ellenőrző bizottság vezetője, a főpapok, Nicolaescu-Cociu tábornok, az 5-ik hadtest parancsnoka, Prodan tábornok, a helyőrség parancsnoka, Ciucu polgármester, Papadopol rendőrfőnöki Uliescu közigazgatási felügyelő és a demokráta szervezetek kiküldöttei.

Popa Ioan, az ODA titkára meleg szavakkal emlékeztetett meg az ott eltemetett hősi halottokról.

Ezután Prodan tábornok a hadsereg nevében beszélt.

Beszéde után megkoszorúzták a román hősök emlékművét, majd a katonai diszponálás után a hatósági személyek gépkocsin a Forráshegy mögött elhelyezett szovjet síremlékhez hajtottak.

Itt Ghimbrea román százados beszélt orosz nyelven, utána Medvedjev szovjet alezredes beszélt.

Nicolaescu-Cociu tábornok a hadsereg nevében fogadalmat tett, hogy a fasiszták elleni közös harcban elesett közös halottak emléket örökre őrölni fogják. Az ünnepi beszédet a Népvédelem részéről Năstase Ionescu zárta be.

Az ünnepély a szovjet hősi halottak síremlékének megkoszorúzásával ért véget.

A sétatéri szovjet emlékmű előtt egyébként már a kor reggeltől kezdve sűrű csoportokban jelent meg Brassó lakossága, hogy lerója kegyeletét a felszabadítók iránt. Elsőnek egy magyar újságírókból, írókból, és más értelmiségiekből álló csoport helyezte el vörös virágcsokrákat az emlékmű lábánál. Ezután sorban következtek munkások, tanulók, tisztviselők, és polgárok, mindenikük egy-egy csokor virággal úgy, hogy amire az ünnepségek befejeződtek, az emlékmű felirátát teljesen elborították a kegyeletes kézzel odahelyezett virágok.

* A brassói grafikai munkások műsoros ismerkedési estéje. Szombaton, június 1-én este 8 órakor tartják meg a helybeli nyomdászok műsoros ismerkedési tancsélyűket a Kerekzenek közreműködésével, a Mesterutca 13. szám alatti Szállítási Alkalmazottak disztermében, amelyre a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívják.

KÖZGAZDASÁG

Szélmáhosok környékezik az adófizetőket

(Bukarest.) A pénzügyminisztérium tudomására jutott, hogy a jelenleg helyszínen folyó előkészítő adómegállapítási munkálatok alkalmát kihasználva szélmáhosok keresik fel vállalatok és műhelyek tulajdonosait és busás közvetítő díjak címén különböző összegeket igyekeznek tőlük kizsarolni olyan ígéretekkel, hogy összeköttetésükkel fogva a kiszálló pénzügyi közegek előnyösben fogják majd megállapítani a kivetésre kerülő adókat. A pénzügyminisztérium felhívja az adófizetők figyelmét arra, hogy ezeknek a szélmáhosoknak semmi közük a pénzügyi hatóságokhoz. A kiszálló pénzügyi közegek érvényes igazolványokkal bizonyítják megbízatásukat. Ezért ha bárki az említett zsaroló szándékkal megkönyörögni igyekszik az adófizetőket, nyomban igazoltassák le és adják át a rendfenntartó közegeknek.

A forint lesz az új magyar pénz

(Budapest.) A legutóbbi minisztertanács nagyfontosságú döntéseket hozott az új értéktálló pénz kibocsátására vonatkozóan. Megállapították, hogy az új pénzegység neve forint lesz és ennek századrésze: fillér. Az új bankjegyek és váltópénzek rajza már el is készült, azok nyomása, illetve verése már a legközelebbi időben megkezdődik.

A váltópénz 1, 2, 10, 20 filléres részpénzből és 1 és 2 forintos ezüstpénzből áll. A bankjegyek 10, 20, 50 és 100 forintos címletekben kerülnek kibocsátásra. A váltópénzek egyik oldalán a számjegy és évszám, a másik oldalán pedig a régi, 1848-as témpénzekről ismert címer rajza lesz látható. A Magyar Nemzeti Bank rövidesen megkezdí az új bankjegycímletek nyomtatását. A pengő és a forint átváltási aránya természetesen csak az új bankjegy megjelenésének időpontjában állapítható meg. Az árak részben a világpáci árákhoz fognak idomulni. Az új pénz fedezetére a legrövidebb időn belül visszaszállítják Svájcban az ott tároló, mintegy 20 millió svájci frank értékű, a Nemzeti Bank tulajdonát képező aranykészletet is. Ha az amerikai hatóságok a Bajorországban őrzött 28.000 kilo szinaranyat visszaadják, amely a Magyar Nemzeti Bank tulajdona és ezt Molotov kérdésére Byrnes is elismerte, akkor a forint Európa egyik legjobban alátámasztott pénzneme lesz.

(Brassó.) Az 1946 május 4 én megjelent

**Megbízható
lapkihordó fiút
keresünk.** Hosszufalu 280 sz.

„DEPOLEMN“
Kohn L. és Muransky J.
**Deszka, cserép és
épületfa-raktár**
Brassó, Concordia utca 9.
Telefon: 1804
Szentpéteri út és Mircea Voda utcán kereszttől.

Értesítés!

Ezúton hozzuk szíves tudomására a nagyérdemű utazóközörségnek, hogy **1946 június 1-től (szombathelyi) kezdődőleg** autóbuszjártainkat Székelyudvarhely és Brassó között **egy újabb járattal** bővítettük ki.

Új járatunk Brassóból indul reggel 4:30-kor, Székelyudvarhelyre érkezik 9:30-kor. — Székelyudvarhelyről indul 14 órakor, Brassóba érkezik 19 órakor.

Továbbiakban a Székelyudvarhelyről Brassóba induló autóbuszjárat **ugyanancsak június 1-ével a reggeli 4:30-as indulás helyett 4 órakor fog indulni.** — Visszaindulása Brassóból változatlan marad.

Brassóból indul Norocel Vasile vendéglőtől Pest szállóval szemben, Str. Gen. Traian Moşoiu (Vasút utca).

Hatalmas küzdelemben döntetlenül végzett a Metrom a Libertatea csapatával

Libertatea—Metrom 5:5 (3:1)

(Brassó) A nagy érdeklődéssel várt Libertatea (volt NAC)—Metrom mérkőzést tegnap délután mintegy 6 ezer néző előtt játszották le. A régen nem látott magas színvonalú játék eldöntetlen eredményt hozott.

Az első percekben a Metrom elfoglaltan játszik országos hírnevű nagy ellenfeleivel. A Libertatea kihasználva a helyzetet, az első 25 percben három gólt küld a Metrom kapujába, Kovács, Baráthy majd ismét Baráthy révén. Ezután hosszas mezőnyjáték következik, mialatt a Metrom lassan magára talál, kitapogatta ellenfele gyenge oldalát. A 43-ik percben a Metrom Barta révén megszerzi az első gólt, amit a közönség nagy lelkesedéssel fogad.

A második félidőben a Metrom nagy lendülettel játszik. A nagyváradiak technikai tudását a Metrom csapata fűrészeivel és lelkesedéssel igyekszik pótolni. A 9-ik percben Ambró révén a Metrom 3:2-re szűkíti az eredményt. Három perc múlva Halász négyre növeli a Libertatea góljai számát. A 19-ik percben a Libertatea egyik játékosja megsérül és tartalek áll be helyette. A 20-ik percben Barta beadását Stelian góllá értékesíti. (4:3). Az újabb gól újabb erőfeszítésre készteti a Metrom csapatát. A második félidő 40. percében Pop II révén a Metrom megszerzi kiegyenlítő gólját. Három perc múlva Halász büntetőgóljából a Libertatea újra vezetéshez jut. Még egy perc sem

telik el és a második félidő 44-ik percében Barta góljával a Metrom megszerzi a kiegyenlítést és beállítja a végeredményt.

A helyenként kemény játék mindvégig élvezetes volt. A Metrom csapata lelkes, lendületes játékkal megérdemelte az eldöntetlen eredményt. A Libertatea csapata némi csalódást keltett. A játékosokon a fáradtság jelei mutatkoztak. Sávulescu bíró a mérkőzésen tulszigoru ítéletet hozott, ami ellen a hazai közönség viharosan tüntetett.

A főmérkőzést megelőzően a Győzelem serleg két utolsó fordulója került lejátszásra: CFR—Schiel 3:0 (1:0). Utána: IAR—Malaxa 4:0 (2:0).

A magyar válogatott labdarúgó csapat Bukarestbe jövet csütörtökön este átlépte a román határt.

Budapesti jelentés szerint, Temesvár válogatott labdarúgó csapata legközelebb pénteken estig Budapestre érkezik.

(Bukarest.) A moszkvai Dinamo, a Szovjetunió legjobb erőiből álló atlétikai csapata június második felében Bukarestbe érkezik. A román atlétikai Szövetség a méltó fogadtatásra már megkezdte az előkészületeket, hogy a szovjet versenyzők Bukarest legjobbjaival mérhessék össze erejüket. A fenti versenyekkel párhuzamosan rendezik meg Bukarestben az első román-szovjet női atlétikai versenyeket is.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavazkint 150 lej, álláskeresőknek és „Ki tud róla?” rovatban 100. „Jagatán” vagy „Kereskedelem-ipar” rovatban 300 lej. Legközelebbi hirdetés 10 szó. A hirdetésre feladott hirdetés megvásárlásához költés díjtalan. Jellege vagy kiadói címzés pótlója 300 lej. Díjak előre fizetendők.

FOGLALKOZÁS

Bejárónőt keresek félnapra esetleg bentlakással. Brassó, Reg. Maria 36, emelet. 5504-f

Egy szolgát két 16 mellé és egy idősebb lányt, aki főzéshez is ért, három személy mellé jó fizetésért azonnal felvelek. Schleisinger Lajos, Brassó, Str. Dr. Vasile Lucei (Közép utca) 169. 5490-f

Női alkalmazottat keresek. Jelenkezni lehet június 3-án Transzferecsen mérnöki Szepiaszentgyörgyön a Gazdasági Iskolában. Malinovszki ut 50 sz. 5519-f

Jobb iparvállalat 15-16 éves tanoncot keres. Erdekeltődni strada Gen. Moşoiu 37/b. Brassó. 5530-f

Perfekt magyar-román gépíró állást keres. Cim a kiadóban. 5533-f

Kárpitos tanult felvezo Eisenburgné. Brassó, Str. Gen. Moşoiu 25. 5553-f

Két asztalossegédet állandó alkalmazásra felvezo. Űrműei István, Csornafalu (jud. Párvos) Primăriei utca 384. 554-f

Új-erben lévő autókamionomhoz társat keresek. Brassó, telefon 16-99. 5588-f

Portás-éjjeliőrt keresünk azonnali beépítésre. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre a kiadó hivatalba kérünk. 5574-f

ADÁS - VÉTEL

Egy írógép és számoló gép eladó. Brassó, Str. Armatei Roşii 8. 5532-a

Eldő konyhaberendezés, hoversó, szőnyeg, szekrény, varrógép, egyéb holmik. Brassó, Vár utca 32, ap. 4. 5466-a

Eldő egy jó karban lévő kőszöntő és őr. Cim a kiadóban. 5488-a

Egy szmoking és egy tisztakabát eladó. Jákó, Brassó, Regiele Mihai 1. 5499-a

Singer karikabájós varrógép eladó. Török 40 szám. 5505-a

Keresünk 600 folyó méter színt iparvasúthoz, typ 6—7. Cim a kiadóban. 5512-a

Egy metszett tükrő 80x45 eladó. Brassó, Banatului 5 sz. 5527-a

Hintő, készsékes, gyümölcspermetező, kőágyalót, emelő, tisztas mérleg, eladó. Brassó, Hosszu u. 188, fatelep. 5525-a

Jókarban lévő paplanokat Pensio részre veszek. Brassó, telefon 15-97. Erdekeltődni 13-15 és 19-21 órák között. 5515-a

Eldő: hat személyes „Rosenthal” ebédő szervíz. Sepsiszentgyörgy, Ady Endre 19. 5517-a

Keresek egy nagyobb méretű centrifugál szűrő gépet. Papp lakatos mester. — Brassó, Onu Voda 4. 5528-a

Eldő nagyobb mennyiségű száraz cseresznye. Ugyanott egy jó állapotban lévő fiaker kocsi. Nagyborosnyó 29. 5537-a

Eldő jó állapotban lévő konyhaszekrény és egy rádió. Brassó, Szant János u. 2. 5554-a

Hengerszékét megvételre keresek. Ion Mărcu, Hosszufalu 855. 5555-a

Eldő egy Hohner Student III. Akkordeon. Cim a kiadóban. 5558-a

Jókarban lévő gyászkecsi eladó. Erdekeltődni Kalács Szövetkezet, Uzon. 5562-a

Egy drb. négyes kazán 6 légkörös jó állapotban és egy drb. 32 lörös Chevrolet benzín motor nyolcan generáljával eladó. Sűrűgősen eladó, teljes felszereléssel aljazzatt. Tamás Jenő. — Csikszentmárton. 5561-a

Eldő új Fordson traktor benzint 1928-as típus. Jakab Sándornál, Sepsiszentkírály, Háromszék. 5563-a

Jókarban lévő kerékpáromat eladó. Brassó, Spiru Haret 13. 5568-a

Jégszekrény, hálószoza, ebédő, egy darab szekrény és különböző porcellán edények eladók. Cim a kiadóban. 5567-a

Keresek: egy 18-as gyorsgáttér és egy 120 lörös stabil vagy főtábil gőzgépet. Bojmu, Tg.-Săcusec (Kézdivásárhely), Háromszék megye. 5569-a

KERESKEDELEM - IPAR

Törött aranyat, ezüstöt legmagasabb napi áron vásárol. Ehrlich és Nagy, Brassó, Regiele Carol 2. 4996-k

Baladéra ruhafestő csallit hivatalos árban „Pachin” Slatimovici, Brassó, Murăşeniilor 7 (Avaház utca). 5448-k

Eldő sürgősen egy kőhajításos szalgafűrészt felszerelve, érdekeltődni lehet Felsőcsesernán 375 szám alatt. 5529-k

Fényképfelvételleket, esküvői felvételeket, meghívóra házál és vidéken legzsebb kivitelben, legutányasabb árban készit. Fotó „L’Art” — Gégő — Brassó, Str. Armatei Roşii 8. 5570-k

Vadonatúj csikóbunda kanadai ezüsttőrke eladó. Száráne, Brassó, General Moşoiu 25. 5559-k

Veszünk 200 literes vashordót kaskarikával vagy anélkül, eskik jó állapotban, minden mennyiségben. REX Brassó, Str. Petru Maior 3. Telefon 33-00 és 33-01. 5573-k

Fotómátör munkák szakaszi gyors kidolgozása. Fotó „L’Art” — Gégő — Brassó, Str. Armatei Roşii 8. 5571-k

INGATLAN

Házak, telkek, vételét, eladást közvetitő London, Brasov, General Moşoiu 25. Telefon 17-23. 5330-k

Cserő, méz és építelananyag értékesitést bevezetők, Fried Edénél, Sepsiszentgyörgyön, Telefon 61-62. 5390-k

BERLET

Vízimalmot bérebe keresek. Magyar István, Bácsfalu 89. 5558-k

VEGYES

Hőltővénny csendes lakasomból elfogadok 1—2 vendéget, üdülőnyaraló; külön szoba, jó házkoszt, tej; esetleg gondozásba hosszabb időre is. — Bőryebbet: Osgyáni, Halchiu 281. 5533-v

Szabászati tanfolyam Eisenburger Olgánál, Brassó, Oberth u. 4. 5557-v

Elveszett 2644 számú Muerth Oswald névre szóló Muncitorul karta. Semmisnek nyilvánítom. 5569-v

Boldog otthonot akar? Keresőn házastársat „Index” iroda útján. Brassó-sétatér, Pénzügyi palotával szemben. 5565-v